

# GPI

Gesundheitspolitische Informationen  
Politique de la santé: Informations

**Pflegeinitiative:  
nach dem Jubel**

**L'initiative sur les  
soins infirmiers:  
après la jubilation**



**4 Informationen aus der  
Geschäftsstelle**  
Informations du secrétariat  
de la SGGP

**6 Im Fokus**  
Au centre de l'attention

**Pflegeinitiative**  
Initiative sur les soins infirmiers

**Tagungsreihe der SGGP**  
Série de séminaires de la SSPS

**Digitalisierung**  
Numérisation

**12 Eidgenössische Räte**  
Chambres fédérales

**14 In Kürze**  
En bref

**17 Internationales**  
International

**19 Neuerscheinungen**  
Nouvelles publications

Impressum

Ausgabe N° 4 / Dezember 2021  
Édition n° 4 / Decembre 2021

GPI  
Gesundheitspolitische Informationen  
Informations de politique de santé  
Informazioni sulla politica sanitaria  
Health Policy Information

Erscheint 4-mal jährlich.  
Paraît 4 fois par an.

Die GPI sind das offizielle Organ  
der Schweizerischen Gesellschaft für  
Gesundheitspolitik (SGGP).  
GPI est l'organe officiel de la  
Société suisse pour la politique de  
la santé SSPS.  
ISSN-Nr./No 1420-5947  
Redaktion/Rédaction: Markus Gubler,  
Andrea Renggli, Marco Tackenberg; forum I pr  
Gestaltung/Design: Definitiv Design AG  
Titelbild/Couverture: Keystone  
Druck/Impression: Faidruck AG

SGGP/SSPS  
Schweizerische Gesellschaft für  
Gesundheitspolitik  
Société suisse pour la politique de la santé  
Società svizzera per la politica della salute  
Swiss Society for Health Policy

Altenbergstrasse 29, Postfach 686  
3000 Bern 8  
T 031 313 88 66  
F 031 313 88 99  
Sekretariat: info@sggp.ch  
Redaktion: redaktion@sggp.ch  
www.sggp.ch



**Die SGGP wünscht Ihnen besinnliche  
Weihnachten, ein paar erhol-  
same Tage zwischen den Jahren  
und alles Gute im neuen Jahr.**

**Le SSPS vous souhaite un joyeux  
Noël, quelques jours de détente  
entre les années et tout le  
meilleur pour la nouvelle année.**



**Charles Giroud**

Geschäftsführer SGGP

—  
Directeur général de la SSPS

## Das Volk hat entschieden! Packen wir es an!

28.11.2021 – ein historischer Tag für die pflegerische Profession. Ein Tag, an dem die Stimmbevölkerung eines Landes zur Pflege Stellung bezogen hat. Ein Tag, an dem die Arbeit aller Pflegenden Anerkennung erfahren und der Einsatz vieler Pionierinnen der Pflege belohnt wurde. Ein Tag, an dem die Weichen für eine pflegerische Versorgung der Zukunft gestellt wurden.

In der Sache waren sich alle einig: Es besteht Handlungsbedarf, damit bei steigendem Bedarf und gleichzeitigem Fachkräftemangel – zugespitzt in Zeiten der Pandemie – die Pflegequalität nicht leidet. Die Wege zur Lösung der Herausforderungen waren jedoch unterschiedlich und wurden kontrovers diskutiert.

Das Volk hat sich deutlich für eine umfassende und nachhaltige Entwicklung entschieden, ausser einem Halbkanton haben alle Stände der Initiative zugestimmt. Der Auftrag an das Parlament, den Bundesrat und die Kantone ist somit klar und deutlich. Nutzen wir nun die Gemeinsamkeiten und die Energie der Debatte, um in die Ausbildung zu investieren, die Arbeitsbedingungen zu verbessern und die Pflegequalität zu sichern. Damit die Pflegenden im Team der Gesundheitsberufe auch in Zukunft da sind, wenn sie gebraucht werden.

## Le peuple a parlé! A nous de jouer!

Le 28 novembre 2021 est une journée historique pour la profession infirmière. Une journée où les votants d'un pays ont pris position en faveur des soins. Une journée où le travail de l'ensemble des infirmières et infirmiers a été reconnu et où l'engagement d'un grand nombre de pionnières et pionniers a été récompensé. Une journée où les jalons ont été posés pour des soins d'avenir.

Tout le monde s'est accordé sur la nécessité d'agir pour que la qualité des soins ne pâtisse pas de la hausse des besoins et de la pénurie de professionnels de santé, qui se fait d'autant plus ressentir en période de pandémie. Les solutions proposées pour remédier à cette situation étaient toutefois variées et ont fait l'objet d'intenses débats.

Le peuple s'est clairement prononcé en faveur d'un changement global et durable, et à l'exception d'un demi-canton qui s'y est opposé, tous les autres ont soutenu l'initiative. La mission du Parlement, du Conseil fédéral et des cantons est donc claire et nette. Nous devons désormais tirer parti de nos points communs et de l'énergie du débat pour investir dans la formation, améliorer les conditions de travail et garantir la qualité des soins. Infirmières et infirmiers pourront ainsi à l'avenir continuer de répondre à l'appel aux côtés des autres professionnels de santé lorsqu'il y aura besoin d'eux.

## 1 Termin der Mitgliederversammlung 2022 Date de l'Assemblée générale 2022

Die Mitgliederversammlung findet am Freitag, 13. Mai 2022, 12.00 Uhr, in Bern statt. Die Einladung mit detaillierten Informationen und Traktandenliste wird Ihnen Anfang Mai 2022 zugestellt. Am Nachmittag ist eine Fachtagung geplant.

L'Assemblée générale aura lieu vendredi 13 mai 2022, 12 h 00 à Berne. L'invitation contenant des informations détaillées et l'ordre du jour vous sera envoyée en début du mois de mai 2022. Une conférence est prévu l'après-midi.

## 2 Tagungsreihe «Föderalismus im Stress- test von Covid-19» Série de conférences «Le fédéralisme à l'épreuve du stress par Covid-19»

Covid-19 hat nicht nur die individuelle Gesundheit und die gesamte Gesellschaft unter Stress gesetzt, sondern auch die Politik und das politische System. Der Föderalismus wurde in dieser Zeit – nicht nur in der Schweiz – einer ausserordentlichen Belastungsprobe ausgesetzt. In den letzten Monaten sind Stärken und Schwächen unseres föderalen Systems deutlich geworden. Mit dem Blick auf eine langsame Normalisierung und auf eine neue Normalität des Lebens gilt es, diese Stärken und Schwächen zu analysieren, Verbesserungsmöglichkeiten zu erkennen und diese praktisch umzusetzen.

Folgende Themen wurden bisher aufgegriffen (vgl. auch Artikel auf S. 8–10):

- Zusammenarbeit von Bund und Kantonen
- Kantonale Souveränität – Föderalistische Umsetzung
- Verhältnis Politik – Verwaltung – Wissenschaft
- Wirtschaft
- Digitalisierung des Gesundheitswesens: Realität statt Lippenbekenntnis

Die 5. Tagung zum Thema Pandemie-Vorsorge wird am Dienstag, 25. Januar 2022, in digitaler Form von 17.30 bis 18.45 Uhr stattfinden. Wir freuen uns auf die Beiträge von Regierungsrat Urs Martin, Gesundheitsdirektor des Kantons Thurgau, und Pierre-Yves Maillard, Nationalrat, Präsident des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes und ehemaliger Gesundheitsdirektor des Kantons Waadt.

Ihre Anmeldung nehmen wir via Website der SGGP gerne entgegen: [www.sggp.ch/Tagungen](http://www.sggp.ch/Tagungen). Ein herzliches Dankeschön geht an den Sponsor der Veranstaltungsreihe Swiss Medical Network.

Le Covid-19 a mis sous tension non seulement la santé des individus et la société dans son ensemble, mais aussi la politique et le système politique. Le fédéralisme a été soumis à un test de résistance extraordinaire au cours de cette période – et ceci pas seulement en Suisse. Ces derniers mois, les forces et les faiblesses de notre système fédéral sont apparues clairement. En vue d'une lente normalisation et d'une nouvelle normalité de vie, il est important d'analyser ces forces et faiblesses, d'identifier les possibilités d'amélioration et de les mettre en pratique.

Les thèmes suivants ont été abordés jusqu'à présent (voir aussi article p. 8–10):

- Collaboration entre la Confédération et les cantons
- Souveraineté cantonale – Mise en œuvre fédérale
- Relation entre politique – administration – science – économie
- La digitalisation du système de santé: une réalité plutôt qu'un vœu pieux

La 5<sup>ème</sup> conférence sur le sujet de la préparation à la pandémie aura lieu Mardi 25 janvier 2022 sous forme numérique de 17 h 30 à 18 h 45. Nous nous réjouissons des contributions du conseiller Urs Martin, directeur de la santé du canton de Thurgovie et de Pierre-Yves Maillard, conseiller national, président de l'Union syndicale suisse et ancien directeur de la santé du canton de Vaud.

Nous acceptons volontiers votre inscription via le site Internet de la SSPS: [www.sggp.ch/congrès](http://www.sggp.ch/congrès). Un grand merci au sponsor de la série de conférences Swiss Medical Network.

## 3 Absage der Pflorgetagung vom 25. Januar 2022 Annulation de la conférence sur les soins du 25 janvier 2022

Wir haben uns sehr auf die anstehende Tagung gefreut. Doch leider hat uns die Pandemie-Realität eingeholt. Die Entwicklungen der letzten Tage deuten sehr auf ein strengeres Regime für Veranstaltungen in den kommenden Wochen hin. Weiter wollen wir natürlich auch Sorge tragen zur wichtigsten Zielgruppe der Veranstaltung – den Pflegenden. Aus diesem Grund haben wir uns nach reiflicher Überlegung entschieden, die Pflorgetagung vom 25. Januar 2022 abzusagen.

Wir werden die Pflege allerdings nicht von der Agenda nehmen. Im ersten Quartal 2022 werden wir die Lage neu beurteilen und schauen, wie, wo und wann wir das Thema wieder aufnehmen können.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und hoffen, Sie im nächsten Jahr trotzdem an einer Pflorgetagung begrüssen zu können.

Cette conférence était attendue avec beaucoup d'impatience. Malheureusement, la réalité de la pandémie nous a rattrapés. Les développements de ces derniers jours laissent présager un régime plus strict pour les manifestations dans les semaines à venir. De plus, nous souhaitons bien entendu prendre soin du principal groupe cible de la manifestation, à savoir le personnel soignant. C'est pourquoi nous avons décidé, après mûre réflexion, d'annuler la conférence sur les soins du 25 janvier 2022.

Nous ne retirerons toutefois pas ce sujet de notre agenda. Au premier trimestre 2022, nous réévaluerons la situation et verrons comment, où et quand nous pourrons reprendre le sujet.

Nous vous remercions de votre compréhension et espérons pouvoir tout de même vous accueillir l'année prochaine lors d'une journée de soins infirmiers.

## 4 Chapitre Romand

En Suisse occidentale, un groupe régional appelé «Chapitre Romand» est en train de se constituer. Le comité est composé comme suit:

- Philippe Widmer, Président
- Bettina Borisch, Professeur, Institut de Santé Globale de l'Université de Genève, Membre du comité de la SSPS
- Bertrand Buchs, Médecin rhumatologue, Député au Grand Conseil de Genève
- Jérôme Cosandey, Avenir Suisse
- Raymond Loretan, Président de Swiss Medical Network, Membre du Comité de la SSPS
- Karin Perraudin, Présidente du conseil d'administration Groupe Mutuel
- Esther Waeber-Kalbermatten, Cheffe du Département de la santé, des affaires sociales et de la culture du canton du valais

Un premier évènement est prévu dans le courant du premier trimestre 2022.

## 5 Die Schriftenreihe der SGGP La série de publications de la SSPS

Im Rahmen der Schriftenreihe der SGGP sind bisher 141 Bände erschienen. Die Themen sind sehr vielfältig, stehen aber immer einem direkten oder indirekten Zusammenhang mit dem Gesundheitswesen und/oder der Gesundheitspolitik. Auch die Autorenschaft ist sehr vielfältig. So haben Absolventinnen und Absolventen Diplomarbeiten und Dissertationen publiziert und renommierte Fachleute über Studien und Erfahrungen berichtet.

Die Publikationen werden für die Schweizer Medien besprochen. Die rund 1000 Mitglieder der SGGP erhalten für den Bezug Sonderkonditionen. Neue Publikationen werden auch als eBooks aufgeschaltet.

Eleonore und Jürg Baumberger als Herausgeber und Charles Giroud als Geschäftsführer der SGGP geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Jusqu'à présent, 141 volumes ont été publiés dans le cadre de la série de publications de la SSPS. Les thèmes sont très variés, mais ont toujours un lien direct ou indirect avec la santé publique et/ou la politique de la santé. Les auteurs sont également très variés. Ainsi, des diplômés ont publié des travaux de diplôme et des thèses, et des spécialistes renommé(e)s ont rendu compte d'études et d'expériences.

Les publications sont commentées pour les médias suisses. Les quelque 1000 membres de la SSPS bénéficient de conditions spéciales pour l'achat de ces publications. Les nouvelles publications sont également mises en ligne sous forme de eBooks.

Eleonore et Jürg Baumberger, en tant qu'éditeurs, et Charles Giroud, en tant que directeur de la SSPS se feront un plaisir de vous fournir de plus amples informations.

## 6 Gratulation Félicitation

Die SGGP gratuliert ihrem Präsidenten, Jean-François Steiert, zur ehrenvollen Wiederwahl in den Staatsrat des Kantons Freiburg und wünscht ihm alles Gute und viel Erfolg für die nächste Legislaturperiode. Vorstand und Geschäftsführung SGGP.

La SSPS félicite son président, Jean-François Steiert, pour sa réélection avec honneur au Conseil d'Etat du canton de Fribourg et lui adresse ses meilleurs vœux de réussite pour la prochaine législature. Comité et direction de la SSPS.



Die Pandemie hat dem Pflegepersonal viel abverlangt. Es bleibt fraglich, wie schnell die Pflegeinitiative die Arbeitsbedingungen in Schweizer Spitälern verbessern wird.

## Nach dem Jubel

**Die Pflegeinitiative wurde mit grosser Mehrheit angenommen. So deutlich der Volkswille, so unsicher die Umsetzung: Welche Faktoren eine Verwässerung der Inhalte begünstigen – und was die Initianten dagegen tun können.**

Die Lancierung einer Volksinitiative ist zeitaufwändig und teuer. Dieser Weg lohnt sich deshalb in der Regel nur, wenn sich die Initiantinnen und Initianten auf parlamentarischem Weg keine Chance einräumen. Die Politikwissenschaft spricht deshalb von der Volksinitiative als «Oppositionsrecht des Volks gegenüber den Behörden und der politischen Mehrheit». Das birgt aber die Gefahr, dass Legislative und Exekutive die Initiative nur halbherzig umsetzen. Zusätzlich erschwerend kommt hinzu, dass Initiativen erst noch in griffige Gesetze umgewandelt werden müssen, die möglichst nicht mit anderen Gesetzen im Widerspruch stehen. «Es liegt deshalb ein Stück weit in der Natur der Sache, dass Initiativen nur in Teilen umgesetzt werden», sagt die Politologin Flavia Caroni. Sie ist Doktorandin am Lehrstuhl für Demokratieforschung und Public Governance an der Universität Zürich und forscht schwerpunktmässig zu Volksinitiativen. Welche Faktoren begünstigen aber denn nun deren Verwässerung?

### Komplexität und Kosten

Wie stark eine Initiative in der Umsetzung verwässert wird, hängt von verschiedenen Faktoren ab. Ein Faktor sind Komplexität und Kosten der Umsetzung. «Je einfacher die Initiative umzusetzen ist, je weniger Akteure involviert sind und je weniger sie kostet, desto wahrscheinlicher ist eine sehr getreue Umsetzung», sagt Caroni. Diese Kriterien sind bei der Pflegeinitiative nicht erfüllt. Denn: Da Spitäler und Heime